



BRAVOFIL

FILTRO AUTOPULENTE SEMI-AUTOMATICO
SEMI-AUTOMATIC SELF-CLEANING FILTER
FILTRE AUTO-NETTOYANT SEMI-AUTOMATIQUE
FILTRO AUTO-LIMPIANTE SEMI-AUTOMATICO

**APPARECCHIATURA BREVETTATA
PATENTED EQUIPMENT
APPAREIL BREVETE
EQUIPO PATENTADO**

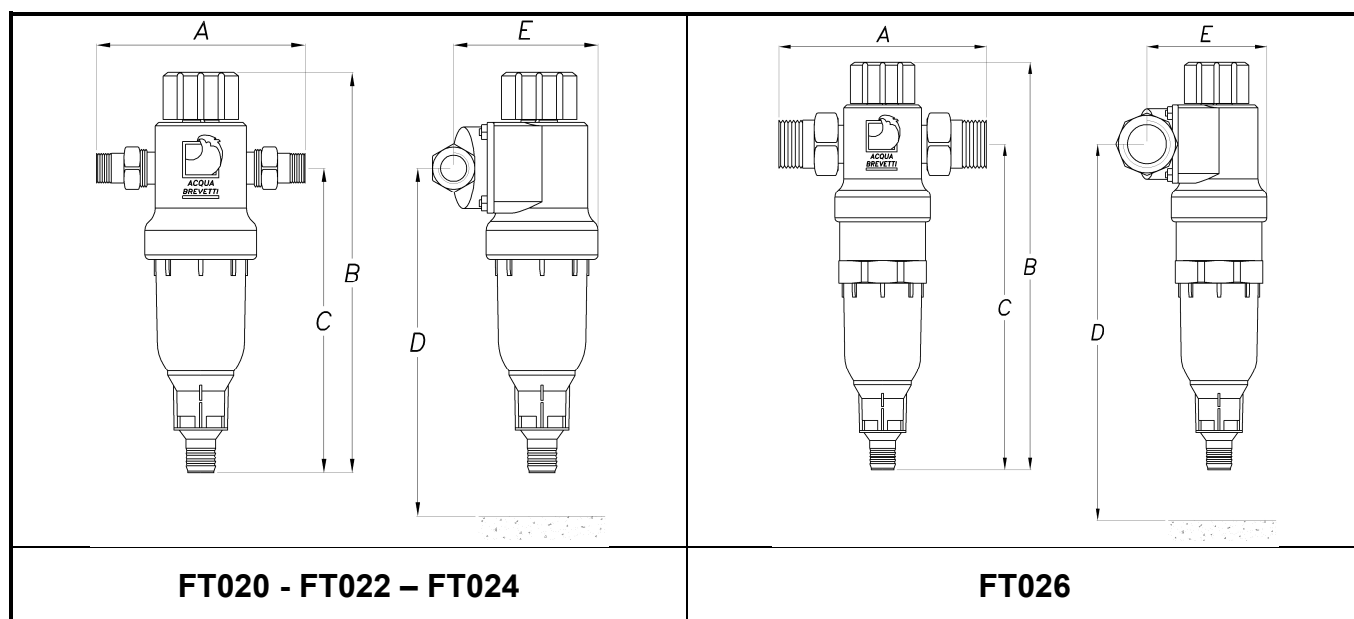
**MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE - MANUALE DI MONTAGGIO
ED INSTALLAZIONE**

INSTALLATION AND OPERATING MANUAL

MANUEL D'USAGE ET ENTRETIEN

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO

INGOMBRI • DIMENSIONS • DIMENSIONS • DIMENSIONES



Codice • Code • Code • Código		FT020	FT022	FT024	FT026
A	mm	177	179	190	198
B	mm	350	350	350	416
C	mm	264	264	264	331
D	mm	500	500	500	600
E	mm	136	136	136	136

Attenzione: Questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di installare e porre in servizio l'apparecchiatura. Questo manuale deve sempre essere consegnato al proprietario/utilizzatore finale dell'apparecchiatura.

Apparecchiatura conforme al Decreto del Ministero della Salute N°25 del 2 Febbraio 2012
e al Decreto del Ministero della Salute N°174/04

La presente apparecchiatura è idonea al contatto con acqua destinata al consumo umano come attestato dall'Istituto per la Qualità Igienica delle Tecnologie Alimentari TIFQ (certificato n° TIFQ-0208TA35F3P11)



Sommario

NOTA PER IL LETTORE.....	I-2
MANUALE DI ISTRUZIONE PER L'USO E LA MANUTENZIONE.....	I-3
A1 GENERALITA'	I-3
A2 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PERIODICA	I-4
A3 SOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	I-5
A4 SMALTIMENTO DI BRAVOFIL.....	I-5
A5 MARCATURA DI BRAVOFIL	I-5
A6 ESPLOSO	I-6
A7 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	I-7
MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE	I-8
B1 INSTALLAZIONE DI BRAVOFIL	I-8

NOTA PER IL LETTORE

AVVERTENZE Il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione costituiscono la Vostra guida all' **INSTALLAZIONE**, all' **USO** e alla **MANUTENZIONE** dell'apparecchiatura acquistata ed è opportuno conservarli con cura per future consultazioni. Essi devono sempre seguire l'apparecchiatura poiché essi sono da intendersi come parte integrante dell'apparecchiatura stessa. Queste istruzioni vengono fornite per ragioni di sicurezza e debbono essere lette attentamente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa. Il buon funzionamento e la durata dell'apparecchiatura nel tempo dipendono dalla corretta installazione, dall'uso conforme e dall'applicazione metodica delle istruzioni di manutenzione di seguito riportate. In caso di dubbi sorti durante la lettura dei manuali o per qualsiasi altra necessità inerente l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura contattate Acqua Brevetti s.r.l. al numero (+39)049.8973432 oppure inviando un e-mail a: info@acquabrevetti.it.

IMPORTANZA E LIMITI DEL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE ED IL MANUALE DI MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

Il presente documento contiene il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione che sono strutturati per fornire informazioni di carattere generale per l'uso e la conduzione dell'apparecchiatura. Il presente documento contiene indicazioni e prescrizioni che non intendono sostituire alcuna normativa e legge vigente.

In caso di dubbio sull'identificazione del personale tecnico qualificato autorizzato rivolgersi ad Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432 oppure inviando un e-mail a info@acquabrevetti.it).

CLAUSOLA DI PROPRIETA' DEL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE ED IL MANUALE DI MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

Quanto contenuto nei presenti manuali è di proprietà esclusiva di Acqua Brevetti s.r.l. e non può essere riprodotto, copiato in nessuna forma. I manuali possono essere utilizzati solo come mezzo di riferimento all'apparecchiatura fornita e non deve essere sottoposto all'esame di terzi senza autorizzazione scritta di Acqua Brevetti s.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche senza alcun preavviso ai propri prodotti e ai manuali e senza avere l'obbligo di aggiornare produzioni o manuali precedenti.

SIMBOLOGIA DI REDAZIONE

Per una lettura rapida è stato impiegato un simbolo che evidenzia situazioni di attenzione e che è collocato a fianco del testo.



Attenzione! Questo simbolo si trova a margine di frasi importanti relative all'installazione, all'utilizzo, al funzionamento e alla manutenzione dell'apparecchiatura.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Per le condizioni di garanzia vedi la cartolina "GARANZIA CONVENZIONALE" contenuta nella confezione originale. La garanzia non si applica qualora non siano rispettate le raccomandazioni ed indicazioni riportate nel presente manuale. Per avere diritto alla garanzia è necessario compilare la cartolina "GARANZIA CONVENZIONALE" (riportando il codice matricola) e spedirla al Costruttore.

RACCOMANDAZIONI

Dopo aver aperto la scatola, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura e della presenza di tutti gli articoli. Per quanto riguarda la sostituzione di parti danneggiate, sono consentiti solo ricambi originali. In tutte le apparecchiature si trova applicata un'etichetta argentata recante il codice matricola, l'anno di produzione e i riferimenti del Costruttore. Il Costruttore si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità nel caso in cui le prescrizioni del presente manuale non siano rispettate. Le operazioni di installazione, manutenzione straordinaria e riparazione devono essere eseguite da personale tecnico qualificato. Per personale tecnico qualificato si intende quel personale che per formazione, istruzione, esperienza, conoscenza di norme, prescrizioni, provvedimenti antinfortunistici e condizioni di utilizzo e di servizio sia in grado di effettuare ogni intervento necessario riconoscendo ed evitando ogni possibile pericolo e/o danno; queste persone dispongono di tutte le istruzioni ed informazioni del caso. In caso di dubbio rivolgersi ad Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432 oppure inviando un e-mail a info@acquabrevetti.it).

MANUALE DI ISTRUZIONE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

A1 GENERALITA'

A1.1 Finalità di BravoFIL ed usi sconsigliati

BravoFIL è un filtro di protezione autopulente con sistema di lavaggio semi-automatico dotato di una rete filtrante con grado di filtrazione di 89 micron progettato per la filtrazione di acqua potabile. BravoFIL protegge gli impianti idro-termo-sanitari e le tubazioni dai danni causati da piccole quantità di corpi estranei, quali: sassolini, scaglie di ruggine ed altri ossidi, sfidi metallici aventi dimensioni massime di 2 mm.



Attenzione ! BravoFIL non è adatto a filtrare acque contenenti:

- grandi quantità di sabbia
- corpi grossolani di dimensioni superiori ai 2 mm
- limo
- sostanze chimiche (oli, solventi, acidi, basi, glicoli)

BravoFIL non può essere utilizzato per la filtrazione di acque di circuito chiuso.

Per la filtrazione di acque di processo e/o altre applicazioni diverse da quanto espressamente descritto nel presente manuale è necessario consultare un esperto Acqua Brevetti s.r.l.

A1.2 Identificazione del Costruttore

ACQUA BREVETTI S.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

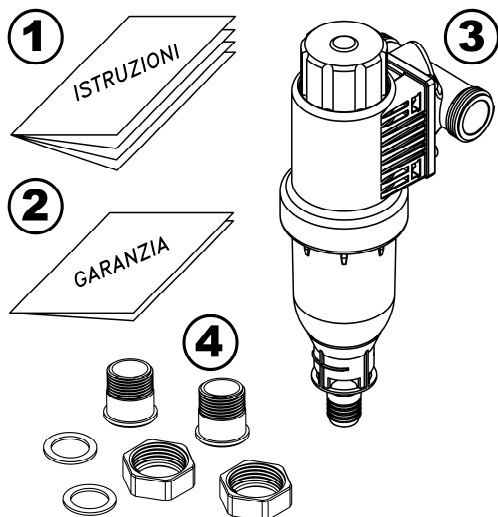
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Sito internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotazioni filtro BravoFIL



DESCRIZIONE DOTAZIONI

1. Istruzioni filtro BravoFIL; 2. Garanzia convenzionale; 3. Filtro BravoFIL; 4. Kit connessioni (n°2 set di codoli e dadi con guarnizioni).

A1.4 Rivenditori e Centri Autorizzati Acqua Brevetti s.r.l.

L'assistenza sull'apparecchiatura può essere eseguita solo dai centri autorizzati Acqua Brevetti S.r.l. Per avere tutte le informazioni necessarie sui centri autorizzati chiamare Acqua Brevetti s.r.l (tel.: +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

A1.5 Funzionamento di BravoFIL

BravoFIL è un filtro autopulente con sistema di pulizia della cartuccia filtrante a doppia azione (spazzolatura + controlavaggio della cartuccia).

Durante la fase di esercizio l'acqua entra nel filtro ed attraversa la cartuccia filtrante, dall'esterno all'interno. Per effettuare la pulizia del filtro è sufficiente ruotare la manopola superiore: mentre cinque spazzole raschiano la superficie della cartuccia, l'acqua in entrata viene deviata in un filtro secondario e spruzzata con un turbogetto sulla superficie interna della cartuccia (contro-lavaggio). L'apertura automatica della valvola di scarico assicura l'allontanamento dello sporco rimosso durante il contro-lavaggio.

Le spazzole pulenti di BravoFIL sono dotate di inserti in argento che contrastano la proliferazione batterica sull'elemento filtrante.

Il filtro BravoFIL è dotato di piastra girevole di 360° (con scatti di 90°) e valvola di non ritorno incorporata.

A1.7 Prestazioni e dati tecnici filtro BravoFIL

	<i>Unità</i>	<i>FT020</i>	<i>FT022</i>	<i>FT024</i>	<i>FT026</i>
<i>Attacchi</i>	DN	¾" M	1" M	1"¼ M	1"½ M
<i>Portata (ΔP=0,2 bar)</i>	m³/h	2.0	2.7	3.0	4.5
<i>Portata (ΔP=0,5 bar)</i>	m³/h	3.2	4.5	5.0	6.0
<i>Grado di filtrazione</i>	micron	89			
<i>Pressione min-max dell'acqua</i>	bar	1.5 - 10			
<i>Temperatura min-max dell'acqua</i>	°C	5 - 30			

A1.8 Caratteristiche dell'acqua da trattare

BravoFIL è stato progettato e realizzato per il trattamento di acque destinate al consumo umano come attestato dal certificato n° TIFQ-0208TA35F3P11 rilasciato dall'Istituto per la Qualità Igienica delle Tecnologie Alimentari TIFQ.

Per la filtrazione di acque di natura non potabile, acque di processo e/o acque di raffreddamento rivolgersi ad Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

BravoFIL non può essere utilizzato per filtrare acque contenenti sostanze chimiche di qualsiasi tipo (ad esempio acidi, basi, solventi, detersivi, antigelo, glicoli, etc.).

A2 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PERIODICA

A2.1 Manutenzione ordinaria

Effettuare periodicamente le seguenti operazioni:

- *Pulizia del filtro*

Ogni 3-4 giorni e comunque quando la pressione idraulica a disposizione delle utenze si riduce (intasamento dell'elemento filtrante) ruotare la manopola verde superiore in senso orario. Se necessario ripetere l'operazione. Riportare il filtro in posizione di filtrazione (verificare che lo scarico di fondo sia chiuso).

Durante l'operazione di pulizia il filtro scarica dell'acqua. La connessione di scarico deve essere canalizzata in uno scarico a vista.

Per pulire la parte esterna del filtro (manopola, corpo in ottone e vaso) utilizzare un panno morbido inumidito. Non utilizzare detersivi di qualsiasi tipo e solventi.

Pulizia del filtro			
	1° SCATTO CONTROLAVAGGIO Ruotare la manopola in senso orario fino al primo scatto. Mantenere questa posizione per alcuni secondi fino ad ottenere la completa rimozione dello sporco dalla cartuccia filtrante.		2° SCATTO FILTRAZIONE Ruotare la manopola in senso fino riportare il filtro in posizione di esercizio con la valvola di scarico in posizione di chiusura.



Attenzione! Per effettuare un lavaggio efficace del filtro è necessario disporre di una pressione minima di almeno 2 bar. Se necessario, durante l'operazione di pulizia del filtro, chiudere temporaneamente la valvola di intercettazione posta a valle del filtro.

A2.2 Inutilizzo

Per periodi di inutilizzo prolungati è consigliabile effettuare l'operazione di pulizia del filtro ripetutamente (2-3 volte) mantenendo il filtro in posizione di scarico per 30 secondi in modo da consentire un adeguato flussaggio del filtro. Qualora l'impianto idraulico venisse sottoposto ad un intervento di pulizia e sanificazione è necessario includere nel piano di intervento anche BravoFIL che deve essere pulito e sanificato. L'intervento di sanificazione fa parte degli interventi di manutenzione straordinaria che devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.

A2.3 Controlli periodici

E' consigliabile far effettuare semestralmente un controllo da parte di un tecnico autorizzato per verificare il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

A2.4 Manutenzione straordinaria

Gli interventi di manutenzione straordinaria o riparazione se non correttamente eseguiti possono pregiudicare le caratteristiche funzionali e/o di sicurezza: tali operazioni sono volutamente omesse nel presente manuale. Pertanto tutte le operazioni di manutenzione e riparazione straordinaria non contemplate nel presente manuale devono essere svolte esclusivamente da personale Acqua Brevetti s.r.l. o da rappresentante locale espressamente autorizzato.

Acqua Brevetti s.r.l. ha creato ed organizzato un efficiente servizio di assistenza tecnica esteso a tutto il territorio nazionale con tecnici specializzati che saranno a Vostra disposizione per assicurarvi il perfetto funzionamento della nostra apparecchiatura. Nel caso in cui si evidenziassero guasti od inconvenienti particolari rivolgersi direttamente ad Acqua Brevetti s.r.l.

A3 SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Anomalia	Causa	Soluzione
Calo notevole della pressione a valle del filtro.	Elemento filtrante sporco.	Eseguire il contro lavaggio.
Perdita dalla valvola di scarico.	Valvola di scarico non completamente chiusa a causa di un corpo estraneo incastrato nella sede.	Contattare il centro assistenza
	Filtro fuori fase.	Contattare il centro assistenza.

Consultare il sito internet Acqua Brevetti s.r.l. www.acquabrevetti.it per la lista dei C.A.T. più vicini.

A4 SMALTIMENTO DI BRAVOFIL

Raccogliere separatamente dagli altri rifiuti. Conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti. Prima di eseguire lo smaltimento del rifiuto ed in ogni caso in caso di dubbio contattare il Servizio di Gestione dei Rifiuti del proprio Comune per chiarimenti.

A5 MARCATURA DI BRAVOFIL

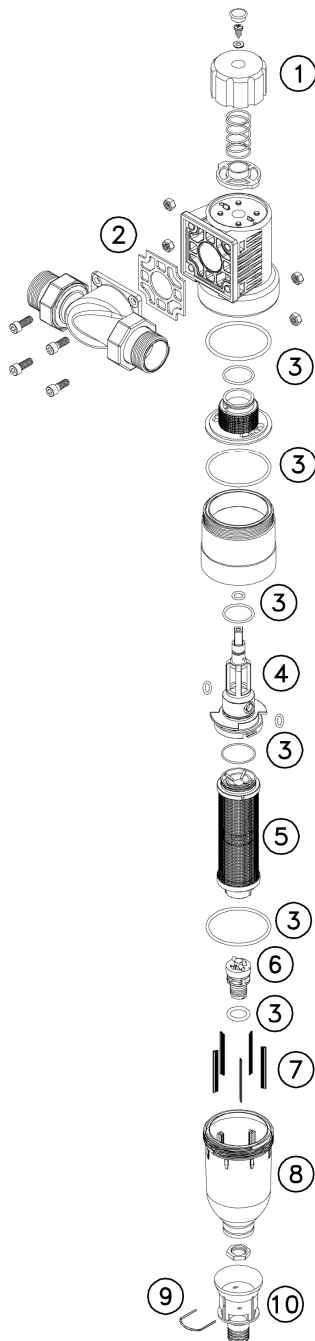
Sulla parte superiore dell'apparecchio è possibile ritrovare l'etichetta identificativa del prodotto acquistato. In particolare il Codice Matricola da riportare nel Certificato di Garanzia.

Numero di serie

Data di produzione
(mese/anno)

AAA 00123

A6 ESPLOSO



Pos.	Codice	Descrizione
1	01022012	Manopola verde serigrafata
2	17007002	Guarnizione sagomata testata
3	99007003	Kit o-ring filtro
4	99007013	Assieme girante
5	99007012	Assieme cartuccia 150 micr. Att. ¾" - 1" - 1"1/4
	99007007	Assieme cartuccia 89 micr. Att. ¾" - 1" - 1"1/4
	99007009	Assieme cartuccia 50 micr. Att. ¾" - 1" - 1"1/4
	99007008	Assieme cartuccia 30 micr. Att. ¾" - 1" - 1"1/4
	99007015	Assieme cartuccia 150 micr. Att. 1"1/2
	99007011	Assieme cartuccia 89 micr. Att. 1"1/2
	99007018	Assieme cartuccia 50 micr. Att. 1"1/2
	99007016	Assieme cartuccia 30 micr. Att. 1"1/2
6	99022001	Assieme scarico finale
7	24022002	Spazzola L.61
	24022003	Spazzola L.123
8	14022001P	Vaso filtri in produzione fino anno 2009
	14022001	Vaso
9	11022023	Forcella chiusura scarico
10	01022021	Copertura scarico verde

A7 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

BravoFIL

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il filtro autopulente semi-automatico **BravoFIL** è un'apparecchiatura destinata alla filtrazione meccanica di acqua potabile al fine di eliminare sassolini, scaglie di ruggine ed altri ossidi, sfridi metallici fino ad una granulometria di 89 micron al fine di evitare danni all'impianto idrico (tubi, valvole, miscelatori, organi di controllo, etc.).

Dichiara inoltre che BravoFIL viene costruita in conformità a:

Decreto del Ministero della Salute N° 25 del 7/2/2012

Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.

Decreto del Ministero della Sanità N° 174 del 06/04/2004

Regolamento concerne i materiale e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano (attestazione TIFQ-0208TA35F3P11).

BravoFIL ha il Marchio di Qualità Igienica TIFQ.

Acqua Brevetti S.r.l. opera con Sistema di Qualità certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalla Normativa UNI-EN ISO 9001:2008, con certificato N°50 100 7368 emesso dall'ente TÜV Italia S.r.l.

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 15.08.2012

MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE

B1 INSTALLAZIONE DI BRAVOFIL

B1.1 Prima dell'installazione



Attenzione! Prima di installare BravoFIL verificare che l'impianto eroghi acqua potabile rispondente a quanto previsto dal D.L. N°31/01 (*Attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano*) e successive modifiche ed integrazioni. L'impianto idraulico in cui il filtro viene installato e l'installazione del filtro devono essere eseguiti nel rispetto delle leggi vigenti (D.M. N°37/08). Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'errata installazione del filtro e/o dall'installazione del filtro in un impianto non rispondente alle leggi vigenti.

BravoFIL non è dotato, di serie, di dispositivi antiallagamento o atti a verificare, controllare e allarmare in caso di perdite d'acqua incontrollate. Eventualmente prevedere a parte un dispositivo antiallagamento adeguato.

Non installare BravoFIL a valle di caldaie o in applicazioni che comportino il passaggio, all'interno del filtro, di acqua a temperatura superiore ai 40°C. Installare BravoFIL a monte delle apparecchiature da proteggere.

BravoFIL non può essere utilizzato per trattare acque di circuito chiuso (es. acque di impianti di riscaldamento) o per qualsiasi altra applicazione non espressamente citata nel presente manuale.

B1.2 Caratteristiche del luogo di installazione

BravoFIL deve essere installato in un luogo igienicamente idoneo, asciutto, pulito, al chiuso, al riparo da: gelo, dall'esposizione diretta ai raggi solari, dall'umidità e dagli agenti atmosferici (pioggia, neve, grandine).

Non installare BravoFIL in pozzetti, vicino a scarichi, in luoghi maleodoranti. Non installare dove possano essere presenti vapori chimici, gas o esalazioni di qualsiasi genere. Evitare l'installazione in spazi angusti che non consentano di effettuare agevolmente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Di seguito i valori limite dei parametri ambientali ammessi per l'installazione di BravoFIL:

Temperatura ambiente (minima/massima), °C: 5 - 30

B1.3 Normativa applicabile

L'installazione di BravoFIL va eseguita in conformità a quanto previsto dal D.M. N°37/08, dal D.M. N°25/12 e dal D.P.R. N°59/09. L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte, nel rispetto di tutte le leggi vigenti e dei dati di targa dell'apparecchio.

Prima di effettuare l'installazione del filtro assicurarsi della corrispondenza dell'impianto ad eventuali leggi o norme o raccomandazioni locali emesse da uffici competenti di zona.

B1.4 Indicazioni generali per l'installazione

L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte, nel rispetto di tutte le leggi vigenti e dei dati di targa dell'apparecchio stesso.

Prima di effettuare l'installazione del filtro assicurarsi della corrispondenza dell'impianto ad eventuali leggi o norme o raccomandazioni locali emesse da uffici competenti di zona.

Prima di effettuare l'installazione del filtro pulire bene le tubazioni e le apparecchiature installate a monte del filtro per eliminare eventuali corpi estranei che potrebbero causare il malfunzionamento del filtro stesso. Se il grado di pulizia ed igiene dell'impianto è insufficiente, sanificare l'impianto e gli eventuali accumuli prima di installare BravoFIL. Il filtro non deve essere installato tra caldaia e dispositivi di sicurezza.

Gli impianti idraulici realizzati per l'installazione di apparecchiature collegate alla rete acquedottistica devono essere dotati di un sistema in grado di assicurare il non ritorno dell'acqua trattata in rete, e di un sistema di valvole di by-pass manuale o automatico, che permetta l'erogazione dell'acqua non trattata, interrompendo l'erogazione di quella trattata.



Attenzione! Evitare che solventi, oli, grassi, sostanze acide o caustiche e detergenti vengano a contatto con le parti esterne in plastica ed ottone dell'apparecchiatura. In caso di urti molto forti durante il trasporto o il montaggio non installare l'apparecchiatura e sostituirla anche se non vi sono danni evidenti alle parti in plastica. Limitare la presenza di colpi d'ariete.

B1.5 Verifiche idrauliche dopo l'installazione

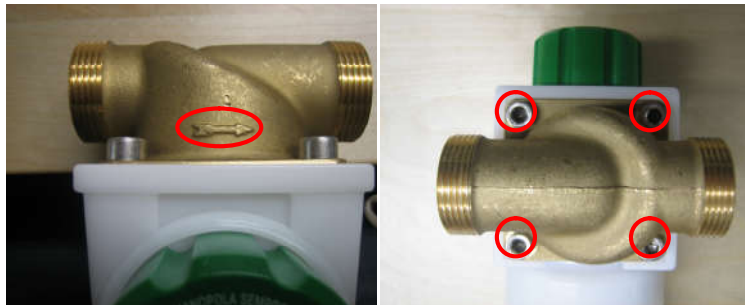
Dopo aver aperto l'acqua a monte dell'apparecchiatura, verificare la presenza di eventuali perdite;

- 1) Verificare che l'apparecchio sia correttamente posizionato in modo da agevolare le operazioni di manutenzione ordinaria.
- 2) Verificare che sia presente un circuito di by-pass che consenta l'esclusione del filtro e che siano presenti dei rubinetti preleva campione prima e dopo il filtro.
- 3) Verificare la corrispondenza dell'impianto ad eventuali norme o raccomandazioni locali emesse dai competenti uffici di zona.
- 4) Verificare che non vi siano perdite dai raccordi di ingresso ed uscita e dallo scarico del filtro.

In caso di dubbio, contattate Acqua Brevetti s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

B1.6 Schemi di montaggio ammessi

Eseguire il montaggio rispettando uno degli schemi sotto riportati.



Rispettare il senso del flusso dell'acqua indicato dalla freccia stampigliata sulla testata di ottone del filtro. Dadi a brugola da 6 per il serraggio della piastra posteriore d'attacco.

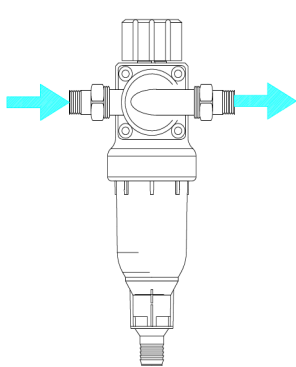


Attenzione! E' indispensabile installare il filtro rispettando la direzione del flusso d'acqua indicato dalle frecce stampigliate sulla testata in ottone del filtro.

Il filtro BravoFIL ha la piastra di connessione posteriore girevole di 360° (a scatti di 90°).

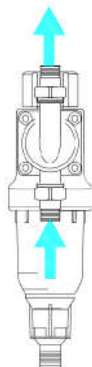
Per cambiare l'orientazione della piastra d'attacco è sufficiente allentare i dadi di serraggio con testa a brugola (utilizzare una chiave a brugola da 6).

Ruotare la piastra nel senso desiderato, avendo cura di posizionare correttamente la guarnizione bianca sagomata posta tra la piastra d'ottone e la testata bianca in resina acetilica.



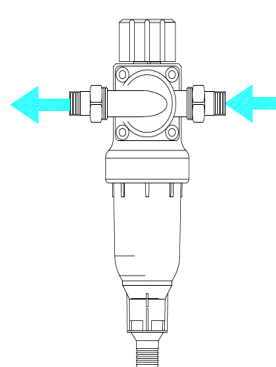
Installazione 1.

Ingresso da sinistra
Uscita da destra



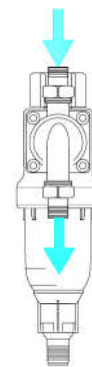
Installazione 2.

Ingresso dal basso
Uscita dall'alto



Installazione 3.

Ingresso da destra
Uscita da sinistra



Installazione 4.

Ingresso dall'alto
Uscita dal basso

Qualsiasi altra configurazione potrebbe comportare il non corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

La connessione di scarico del filtro deve essere convogliata in uno scarico a vista.

In caso di dubbio contattare Acqua Brevetti s.r.l. (Tel.: +39.(0)49.8973432 oppure inviando un e-mail a info@acquabrevetti.it).

Index

NOTES TO THE READER	E-2
USE AND MAINTENANCE MANUAL	E-3
A1 GENERALITY	E-3
A2 INSTRUCTION FOR PERIODIC MAINTENANCE	E-4
A3 TROUBLESHOOTING	E-5
A4 BRAVOFIL DISPOSAL	E-5
A5 BRAVOFIL LABELLING	E-5
A6 EXPLODED VIEW	E-6
A7 CONFORMITY DECLARATION	E-7
ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL	E-8
B1 BRAVOFIL INSTALLATION	E-8

NOTES TO THE READER

WARNING *This operating manual is your guide to installation, use and maintenance of the equipment. It should be kept carefully for future reference and must follow the equipment in case of sale, transfer, removal, etc ... This manual should be considered an integral part of the equipment. The instructions described herein are intended for your safety and should be read carefully before installing and using the equipment. We recommend that you carefully follow all the instructions, since the proper operation and duration of the equipment in time depends on it. When in doubt while reading this manual or for any other question regarding installation, use and maintenance of the equipment please contact Acqua Brevetti s.r.l. +39.(0)49.8974006 or send an e-mail to: info@acquabrevetti.it*

IMPORTANCE AND SCOPE OF THE INSTALLATION AND OPERATING MANUAL

This document contains the instruction manual for use and maintenance and the assembling and installation manual which have been designed in order to provide general information about use and operation of the equipment. This document contains instructions and requirements which are not supposed to replace any requirements and current legislation.

When in doubt on the identification of qualified and authorized personnel please contact Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432) or send an e-mail to: info@acquabrevetti.it.

MANUAL'S OWNERSHIP CLAUSE

The content of this manual is the exclusive property of Acqua Brevetti s.r.l. and may not be reproduced, copied in any form. The manuals can be only used as reference facility to the provided equipment and should not be submitted to third parties without written approval of Acqua Brevetti s.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. reserves the right to make changes without prior notice to its products and manuals, and without any obligation to update manuals or previous productions.

SYMBOLS USED

For a speed reading a symbol warning the user of a condition requiring his attention has been employed and it is placed on the side of the text.



Warning! This symbol refers to important statements concerning the installation, use and maintenance of the apparatus.

GUARANTEE CONDITIONS

For specific warranty conditions please see the guarantee certificate supplied within the original packaging. The guarantee does not apply if all the conditions and recommendations specified in this manual are not complied with. In order to have right to the conventional guarantee, fill the postcard "CONVENTIONAL GUARANTEE" (copying the serial number) and mailing it to Acqua Brevetti s.r.l..

RECOMMENDATIONS

After opening the box, check for the integrity of the equipment and for the presence of all the items. Only original spare parts are allowed to replace damaged parts. The equipment is identified with a label bearing the serial number, year of production and the manufacturer's references. The manufacturer discharge himself from any responsibilities in case the provisions of the manual are not respected. Assembly, installation and extraordinary maintenance must be performed by qualified personnel only. The term "qualified personnel" indicates a technician skilled in the art which has received adequate training, and has sufficient experience, knowledge of rules, laws and standards, safety and use measures and thus able to perform all the necessary interventions avoiding all possible risks and/or damages; these persons have all the relevant information and instructions.

If in doubt please contact Acqua Brevetti s.r.l. (telephone 39.(0)49.8973432 or email: info@acquabrevetti.it).

USE AND MAINTENANCE MANUAL

A1 GENERALITY

A1.1 BravoFIL scope and not recommended uses

BravoFIL is a protecting semi-automatic self-cleaning filter equipped with a filtering net with a standard filtration rating of 89 micron designed to filter drinking water. BravoFIL protects the hydraulic distribution system and the piping from damage caused by small amount of impurities such as pebbles, rust scales and other kind of oxides, metal trimmings with a maximum size of 2 mm.



Warning! BravoFIL is not suitable for filtration of water containing:

- big amount of sand
- coarse bodies greater than 2 mm
- silt
- chemicals (oils, solvents, acids, bases, glycols)

BravoFIL must not be used to filter closed loop water.

To filter process water and/or for applications other than those described it is necessary to consult with an Acqua Brevetti s.r.l. expert.

A1.2 Manufacturer identification

ACQUA BREVETTI S.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

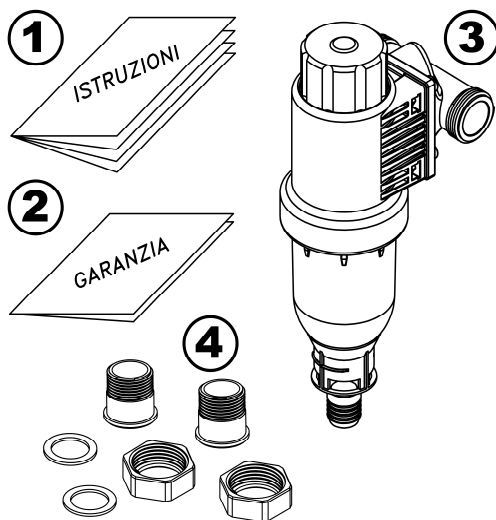
Tel. : +39.049.8974006

Fax: +39.049.8978649

Internet site: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 BravoFIL endowment



ENDOWEMENT DESCRIPTION

1. BravoFIL instruction manual; 2. Conventional warranty; 3. BravoFIL filter; 4. Connection Kit (n°2 tailpieces and nuts with seals).

A1.4 Retailers and Acqua Brevetti s.r.l authorized service centres

The device servicing must be performed only by service centres authorized by Acqua Brevetti s.r.l. To get any information about retailers and authorized service centres please contact Acqua Brevetti s.r.l. (telephone +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

A1.5 BravoFIL operation

BravoFIL is a self-cleaning filter with a dual-action filter cleaning system (cartridge brushing + backwashing). During the operating phase the water enters the filter and cross the filtering cartridge, from the outside to the inside.

In order to clean the filter is enough to rotate the upper knob: five brushes scrape the surface of the cartridge and contemporary the water that enters is diverted into a secondary filter and sprinkled by means of a turbo jet on the internal surface of the cartridge (backwashing). The automatic opening of the discharge valve ensure the elimination of the dirt removed during the backwashing.

The BravoFIL's cleaning brushes are equipped with silver inserts which contrast the bacterial proliferation on the filter element.

BravoFIL filter is equipped with a 360° brass connection plate that can turn at intervals of 90° and non-return valve incorporated.

A1.7 BravoFIL performances and technical datasheet

	Units	FT020	FT022	FT024	FT026
<i>Connections</i>	DN	¾" M	1" M	1¼" M	1½" M
<i>Flow rate ($\Delta P=0,2$ bar)</i>	m³/h	2.0	2.7	3.0	4.5
<i>Flow rate ($\Delta P=0,5$ bar)</i>	m³/h	3.2	4.5	5.0	6.0
<i>Filtration rating</i>	micron	89			
<i>min-max water pressure</i>	bar	1.5 - 10			
<i>min-max water temperature</i>	°C	5 - 30			

A1.8 Specification for water to be treated

BravoFIL has been designed and created for the treatment of drinking water.

If the water to be treated is not potable, process water and/or cooling water please contact Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

BravoFIL cannot be used to filter water containing any kind of chemicals (for example acids, bases, solvents, detergents, antifreeze, glycols etc.).

A2 INSTRUCTIONS FOR PERIODIC MAINTENANCE

A2.1 Periodic maintenance

Perform periodically the following checks:

- *Filter cleaning*

Every 3-4 days and anyhow when the hydraulic pressure at users disposal is reduced (clogging of the filter elements) rotate clockwise the upper green knob. If necessary repeat the operation. Put the filter back in the filtrating position (verify that the bottom discharge is closed).

During the cleaning operation the filter discharges some water. The discharge connection must be canalized in a drain. In order to clean the external part of the filter (knob, brass body and bowl) use a humid soft rug. Do not use any kind of detergents and solvents.

Filter cleaning			
	1° "CLICK" BACKWASH Rotate clockwise the knob until the first "click". Keep the position for a few seconds until reaching the complete dirt removal from the filter cartridge.		2° "CLICK" FILTRATION Rotate clockwise the knob until bringing the filter back in its operating position with the discharge valve in closing position.



Warning! In order to obtain an effective cleaning of the filter a minimum water pressure of 2 bar is required. If necessary, during the filter cleaning operation, the shut off valve positioned downstream of the filter should be closed.

A2.2 Inactivity

After long inactivity periods it is advisable to carry out the filter cleaning operation repeatedly (2/3 times) keeping the filter in discharge position for 30 seconds in order to allow an adequate flushing of the filter. In case the hydraulic distribution system was subjected to a cleaning and sanitization it would be necessary to include BravoFIL in the intervention as well. The sanitization is part of the extraordinary maintenance and it must be performed by qualified personnel only.

A2.3 Periodic checks

It is advisable to make a biannual check by an authorized technician to verify the proper operation of the equipment.

A2.4 Extraordinary maintenance

Extraordinary maintenance or repair may affect the functional and/or safety features if improperly executed: all these operations are deliberately omitted in this manual. Hence all extraordinary maintenance and repair operations not covered in this manual should be performed by authorized Acqua Brevetti s.r.l personnel only or by a local delegate specifically authorized.

Acqua Brevetti s.r.l. has created and organized an efficient local technical assistance extended to the whole country with trained technicians who are available to assist you in order to ensure the proper operation of the equipment. In case of damages or peculiar problems please contact Acqua Brevetti s.r.l..

A3 TROUBLESHOOTING

<i>Problem</i>	<i>Cause</i>	<i>Solution</i>
Serious increase of the head losses.	Filtering element dirty.	Backwash.
Leakage from the discharge valve.	Discharge valve not completely closed due to the presence of a foreign body in the seat.	Contact with the service center.
	Filter phased-out.	Contact with the service center.

Visit the Acqua Brevetti s.r.l. website www.acquabrevetti.eu for the list of the nearest authorized service centres or distributors.

A4 BRAVOFIL DISPOSAL

Collect it separately from other waste. Give the equipment when it reached the end of its life to appropriate separate waste collection centres. Before the waste disposal and anyhow in case of doubt contact your municipality Waste Management Service for clarification.

A5 BRAVOFIL LABELLING

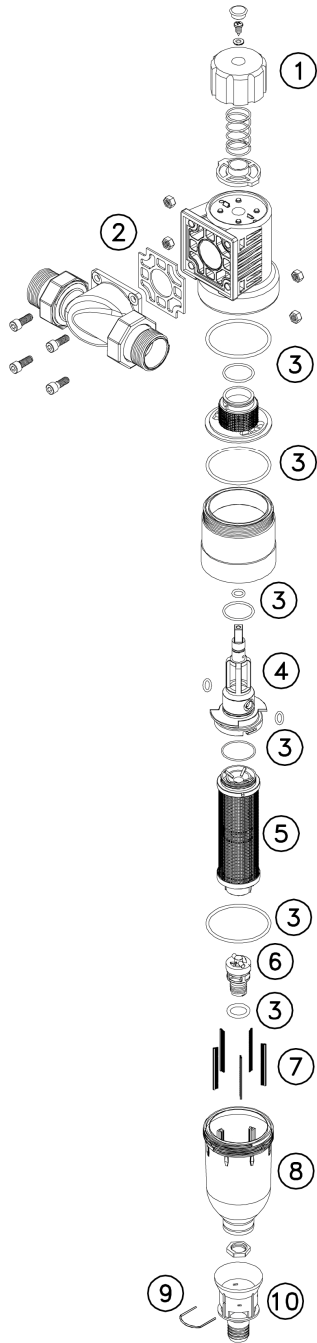
On the upper side of the equipment there is an identification label of the purchased product. In particular the serial number must be copied on the warranty certificate.

Serial number

Production date (month/year)

AAA 00123

A6 EXPLODED VIEW



Pos.	Code	Description
1	01022012	Green silk-screen printed knob
2	17007002	Filter head shaped gasket
3	99007003	O-ring filter kit
4	99007013	Turning assembly
5	99007012	Cartridge assembly 150 micr. Connection . 3/4" - 1" - 1 1/4
	99007007	Cartridge assembly 89 micr. Connection . 3/4" - 1" - 1 1/4
	99007009	Cartridge assembly 50 micr. Connection . 3/4" - 1" - 1 1/4
	99007008	Cartridge assembly 30 micr. Connection . 3/4" - 1" - 1 1/4
	99007015	Cartridge assembly 150 micr. Connection . Att. 1 1/2
	99007011	Cartridge assembly 89 micr. Connection . 1 1/2
	99007018	Cartridge assembly 50 micr. Connection . 1 1/2
	99007016	Cartridge assembly 30 micr. Connection . 1 1/2
6	99022001	Drain assembly
7	24022002	Brush L.61
	24022003	Brush L.123
8	14022001P	Filter bowl in production until 2009
	14022001	Bowl
9	11022023	Drain closing fork
10	01022021	Green drain coverage

A7 CONFORMITY DECLARATION

CONFORMITY DECLARATION

BravoFIL

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Declares on its own responsibility that **BravoFIL** is a mechanical semi-automatic self-cleaning filter intended to filter drinking water in order to remove pebbles, rust scales and other kind of oxides, metal trimmings with an 89 micron granulometry maximum so as to avoid damages to the waterworks (pipe, valves, mixers, control elements, etc...)

Acqua Brevetti S.r.l. operates with a Quality System certified according to Standard UNI-EN ISO 9001:2000, with certificate N°50 100 7368 drafted by TÜV Italia S.r.l..

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 15.08.2012

ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL

B1 BRAVOFIL INSTALLATION

B1.1 Before the installation



Warning! Before the installation of BravoFIL please verify that the water supplied fulfils the requirements of European drinking water directives 98/83/CE. Check for the compliance of the hydraulic distribution system and the installation of the filter to local regulations. The manufacturer disclaims all responsibility for damage to persons or things caused by improper installation of the filter and/or the installation of the filter in a waterworks not compliant with local regulations.

BravoFIL is not equipped, by standard, with any flooding-control system or other devices able to detect, control or alarm in case of runaway water losses. In case, consider, apart, an adequate anti flooding device.

Do not install BravoFIL downstream of boilers or in devices involving the transit, inside the filter, of water at higher than 40°C temperature. Install BravoFIL upstream of devices to protect. BravoFIL cannot be used to treat closed loop water (ex. heating systems water) or any other applications not cited in this manual.

B1.2 Requirements for the place of installation

BravoFIL must be installed indoor, in an hygienically suitable place, dry and clean, protected from frost, exposure to sunlight, moisture, atmospheric agent (rain, snow and hail). **Do not install BravoFIL in wells**, near drains, or in smelly places. Do not install where any kind of chemical vapours or gas and fumes may be present. Avoid installation in tight spaces which cannot allow easy ordinary and extraordinary maintenance. In succession the limit values of the allowed environmental parameters for the BravoFIL installation:

Ambient temperature (min./max.), °C: 5 – 40

B1.3 Laws, Regulations and Standards

The installation of BravoFIL must be performed in compliance with local laws, regulations and standards.

B1.4 Instruction for installation

The installation must be performed in accordance with best practice, in line with all the current legislation and the rating data.

Before installing the filter make sure that the plant fits with the laws or regulations or local recommendations produced by the office in charge. Before installing the filter, clean pipes and appliances installed upstream of the filter in order to eliminate foreign bodies which can cause the malfunction of the filter itself. If the level of cleanliness in the plant is not adequate you should sanitize the plant and the possible storage tanks before the installation of BravoFIL. The filter should not be installed between the boiler and safety devices.

The hydraulic distribution system implemented to install devices connected to the water distribution system must be provided with a system able to ensure the non return of the treated water in the distribution system, and with a manual or automatic by-pass valve system in order to allow the withdrawal of non treated water interrupting the flow of treated water.



Warning! Avoid solvents, oils, acidic or caustic substances and detergents to come in contact with the external plastic and brass part of the device. In case of very strong impact during the transport or the assembly do not install the device and replace it even in case of non evident damages to the plastic parts. Limit the presence of waterhammer.

B1.5 Hydraulic checks after installation

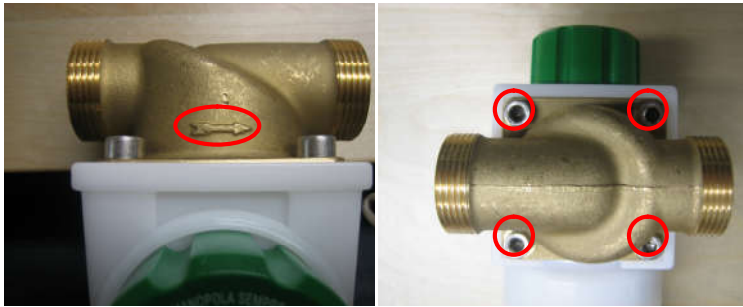
After opening the water upstream of the equipment check for leaks;

- 1) Verify that the equipment is correctly positioned in order to ease ordinary maintenance.
- 2) Check for the presence of a by-pass circuit allowing to exclude the filter from serving and check for the presence of sampling faucets installed upstream and downstream the filter.
- 3) Check for the compliances of the installation with all local rules or recommendations issued by the competent local area offices.
- 4) Verify that there are no leaks from the entrance and exit connections and from the filter drain connection.

In case of doubt please contact Acqua Brevetti s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

B1.6 Allowed installation schemes

The assembly should be performed respecting one of the schemes indicated here below:



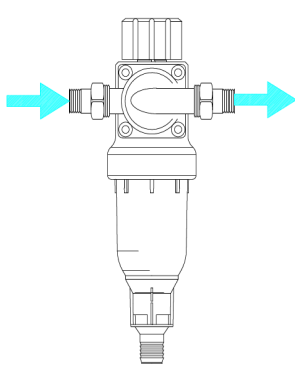
Follow the water flow direction indicated by the row stamped on the brass head of the filter.
6 mm allen nuts to tight the connection plate.



Warning! It is necessary to install the filter following the water flow direction indicated by the row stamped on the brass head of the filter.

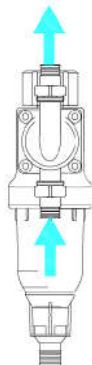
BravoFIL filter owns a 360° brass connection plate that can turn at intervals of 90°.

In order to change the orientation of the brass connection plate it is enough to untight the allen nuts (using a 6 mm allen wrench). Orientate the plate connection in the desired direction, taking care to position the white shaped gasket sited between the brass plate and the acetal resin white head in a correct manner.



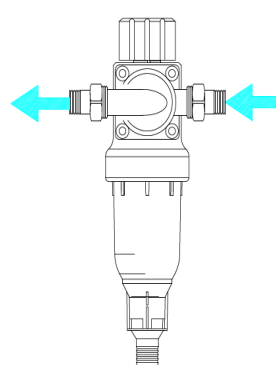
Installation 1.

Left entrance
Right exit



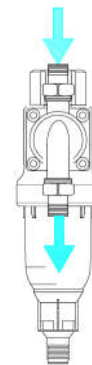
Installation 2.

Bottom entrance
Top exit



Installation 3.

Right entrance
Left exit



Installation 4.

Top entrance
Bottom exit

Any other arrangement may cause the non proper operation of the device.

The filter discharge connection must be canalized in a drain.

In case of doubt contact with Acqua Brevetti s.r.l. (Tel.: +39.(0)49.8973432 or send an e-mail to info@acquabrevetti.it).

Sommaire

NOTE AU LECTEUR.....	F-2
MANUEL D'INSTRUCTION POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA MAINTENANCE	F-3
A1 GENERALITE'	F-3
A2 INSTRUCTIONS POUR LA MAINTENANCE PERIODIQUE	F-4
A3 RÉOLUTION DES PROBLÈMES.....	F-5
A4 MISE AU REBUT DE BRAVOFIL.....	F-5
A5 MARQUAGE DE BRAVOFIL.....	F-5
A6 EXPLOSER.....	F-6
A7 DECLARATION DE CONFORMITE'	F-7
MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION	F-8
B1 INSTALLATION DE BRAVOFIL	F-8

NOTE AU LECTEUR

AVERTISSEMENTS Le manuel d'instruction pour le fonctionnement et la maintenance et le manuel de montage et installation sont votre guide pour la correcte installation et entretien de l'équipement acheté et il faut les garder soigneusement pour référence future. Ils doivent toujours suivre l'équipement, étant donné qu'ils sont partie intégrante de l'équipement lui-même. Ces instructions sont fournies pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement avant d'installer et d'utiliser l'équipement. Le bon fonctionnement et la durée de l'équipement impliquent de suivre et appliquer les instructions ci-dessous reportées. En cas de doute surgi lors de la lecture de manuels ou pour d'autres besoins concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement, s'il vous plaît contacter Acqua Brevetti s.r.l. +39. (0)49.8973432 ou envoyez-nous un e-mail à : info@acquabrevetti.it.

IMPORTANCE ET LIMITATIONS DU MANUEL

Ce document contient les instructions d'utilisation et d'entretien et le manuel d'installation qui sont structurés pour fournir des informations générales pour l'utilisation et la gestion de l'installation de l'équipement. Ce document contient des lignes directrices qui ne sont pas destinées à remplacer aucune loi ou la réglementation en vigueur.

En cas de doute sur l'identification du personnel technique qualifié ressource autorisée Acqua Brevetti s.r.l. (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à info@acquabrevetti.it).

CLAUSE DE PROPRIETE DU MANUEL

Toute information contenue dans ce manuel est propriété exclusive de Acqua Brevetti s.r.l. et ne peut être reproduit, copié sous aucune forme. Le manuel peut être utilisé seulement comme référence pour l'équipement fourni et ne doit pas être soumise à des tiers sans autorisation écrite de Acqua Brevetti S.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits et ses manuels sans aucune obligation de mettre à jour les produits ou manuels précédentes.

SYMBOLES DE REDACTION

Pour aider dans la lecture on a utilisé un symbole qui souligne des situations qui méritent attention et qui est situé à côté du texte.



Attention! Ce symbole est situé à la lisière de phrases importantes relatives à l'installation, l'utilisation, l'exploitation et l'entretien de l'équipement.

GARANTIE CONVENTIONNELLE

Pour les conditions, voir la carte "GARANTIE CONVENTIONNELLE" contenue dans l'emballage d'origine. La garantie ne s'applique pas si les recommandations et les instructions données dans ce manuel ne sont pas respectées. Pour avoir le droit à la garantie, vous devez remplir la carte postale "GARANTIE CONVENTIONNELLE» (indiquant le numéro de code de l'appareil) et l'envoyer au fabricant.

RECCOMANDATIONS

Après l'ouverture de l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'équipement et de la présence de tous les éléments. Pour le remplacement des pièces endommagées, uniquement des pièces de rechange d'origine sont autorisés. Sur l'équipement est appliqué une étiquette avec le numéro de code, l'année de fabrication, et les références du fabricant. Le fabricant est dégagée de toute responsabilité dans le cas où les instructions de ce manuel ne sont pas respectées. L'installation, l'entretien et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Personnel de maintenance qualifié indique les techniciens qui ont la formation, l'éducation, l'expérience, la connaissance des règles et des règlements, nécessaires pour garantir des conditions de sécurité pendant l'installation, l'utilisation et le service de l'appareil; ces personnes disposent de toutes les instructions et informations nécessaires. En cas de doute, consulter Acqua Brevetti s.r.l. (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à info@acquabrevetti.it).

MANUEL D'INSTRUCTION POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA MAINTENANCE

A1 GENERALITÉ

A1.1 Objectif de BravoFIL et utilisations déconseillées

BravoFIL est un filtre de protection auto-nettoyant avec système de nettoyage semi-automatique avec cartouche filtrante à maille de 89 microns conçu pour la filtration de l'eau potable. BravoFIL protège les installations hydro-thermo-sanitaires contre les dommages causés par de petites quantités de matériaux étrangers, tels que des petits cailloux, éclats de rouille et autres oxydes, débris ayant une taille maximale de 2 mm.



Attention ! BravoFIL n'est pas approprié pour la filtration d'eau contenant:

- grands quantités de sable
- matériaux grossiers avec une taille supérieure à 2 mm
- limon
- substances chimiques (huiles, solvants, acides, bases, glycols)

BravoFIL n'est pas approprié pour la filtration d'eau de circuits fermés.

Pour la filtration d'eau de procédés et/ou applications autres que celles expressément décrites dans ce manuel consultez un technicien expert Acqua Brevetti s.r.l..

A1.2 Identification du fabricant

ACQUA BREVETTI S.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

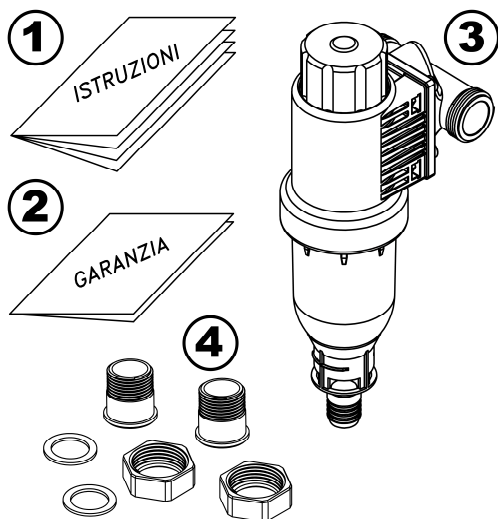
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Site internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotation du filtre BravoFIL



DESCRIPTION DES DOTATIONS

1. Manuel d'instructions du filtre BravoFIL; 2. Garantie conventionnelle; 3. Filtre BravoFIL; 4. Kit de connexion (n°2 set d'écrous, cordiers et joints).

A1.4 Concessionnaires et Centres de Service Autorisés Acqua Brevetti s.r.l.

L'assistance sur l'équipement ne peut être effectuée que par les centres de service autorisés Acqua Brevetti S.r.l.. Pour obtenir toutes les informations nécessaires sur les centres autorisés appelez Acqua Brevetti S.r.l. (Tel: +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

A1.5 Fonctionnement de BravoFIL

BravoFIL est un filtre auto-nettoyant avec un système de nettoyage à double action (brossage + rétro-lavage de la cartouche).

Pendant la phase de filtration l'eau entre dans le filtre en traversant la cartouche filtrante de l'extérieur vers l'intérieur.

Pour nettoyer le filtre il suffit de tourner la poignée supérieure : alors que cinq brosses raclent la surface de la cartouche, l'eau est déviée dans un filtre secondaire et arrosée avec un turbo-jet sur la surface interne de

la cartouche (rétro-lavage). L'ouverture automatique de la vanne de drainage assure l'élimination de la saleté accumulée pendant le nettoyage.

Le brosses BravoFIL sont équipées avec des inserts en argent qui empêchent la croissance de bactéries sur la cartouche filtrante. Le filtre est équipé avec une plaque de connexion rotative à 360° (4 pas de 90°) avec soupape de non-retour incorporée.

A1.7 Performances et données techniques de BravoFIL

	<i>Unità</i>	<i>FT020</i>	<i>FT022</i>	<i>FT024</i>	<i>FT026</i>
<i>Connexions</i>	DN	¾" M	1" M	1¼" M	1½" M
<i>Débit (ΔP=0,2 bar)</i>	m³/h	2.0	2.7	3.0	4.5
<i>Débit (ΔP=0,5 bar)</i>	m³/h	3.2	4.5	5.0	6.0
<i>Niveau de filtration</i>	micron	89			
<i>Pression min-max de l'eau</i>	bar	1.5 - 10			
<i>Température min-max de l'eau</i>	°C	5 - 30			

A1.8 Caractéristiques de l'eau à traiter

BravoFIL a été conçu et réalisé pour le traitement des eaux potables.

En cas d'utilisation pour le traitement d'eau non potable contactez Acqua Brevetti s.r.l. (Tél.+39 (0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

BravoFIL ne peut pas être utilisé pour traiter eau contenant substances chimiques de tout type (par exemple, acides, bases, solvants, détergents, antigel, glycols, etc.).

A2 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

A2.1 Entretien courant

Effectuer périodiquement les contrôles suivants:

- *Nettoyage du filtre*

Tous les 3-4 jours, ou lorsque la pression hydraulique disponible aux utilisateurs est réduite (obstruction de l'élément filtrant) tourner la poignée vert dans le sens horaire. Si nécessaire, répétez l'opération. Remettez le filtre en position de filtration (assurez-vous que la vanne de drainage inférieur soit fermé). Pendant l'opération de nettoyage le filtre décharge de l'eau. La connexion de drainage doit être canalisée dans un égout.

Pour nettoyer l'extérieur du filtre (poignée, corps en laiton et cuve), utilisez un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants de quelque sorte.

Nettoyage du filtre			
	1° CLIC RETROLAVAGE		2° CLIC FILTRATION
	Tournez la poignée verte dans le sens horaire jusqu'au premier clic. Maintenir cette position pendant quelques secondes pour éliminer complètement la salissure.		Tournez la poignée verte dans le sens horaire pour porter le filtre en position de filtration avec la vanne de drainage fermée.

⚠ Attention! Pour effectuer un nettoyage efficace du filtre il est nécessaire que l'eau aille un pression minimale de 2 bars. Le cas échéant, pendant l'opération de nettoyage du filtre, fermez temporairement la vanne d'arrêt positionnée en aval du filtre.

A2.2 Inactivité

Après des périodes d'inactivité prolongée il est recommandé d'effectuer l'opération de nettoyage du filtre plusieurs fois (2-3 fois) en maintenant le filtre en position de drainage pendant 30 secondes afin de permettre un bon rinçage du filtre. Si le réseau hydraulique est soumis à une intervention de nettoyage et d'assainissement est nécessaire d'inclure dans le plan d'action BravoFIL qu'il doit être nettoyé et assaini. Les interventions de nettoyage et d'assainissement font partie de l'entretien spécial et ils doivent être effectuées par du personnel qualifié.

A2.3 Contrôles périodiques

Il est recommandé de faire effectuer une inspection par un technicien spécialisé tous les six mois pour vérifier le bon fonctionnement de l'équipement.

A2.4 Entretien spécial

Dans le cas où l'entretien spécial ou les réparations extraordinaires ne sont pas bien faites, les caractéristiques et / ou la sécurité fonctionnelles de l'appareil: ces opérations sont délibérément omises dans ce manuel. Par conséquent, tout l'entretien et la réparation extraordinaire ne sont pas décrits dans ce manuel et elles doivent être effectuées que par des techniciens Acqua Brevetti s.r.l. ou par des représentants locaux expressément autorisés.

Acqua Brevetti s.r.l. a créé et organisé une assistance technique efficace avec des centres de service autorisés et des techniciens formés qui sont à votre disposition pour assurer le bon fonctionnement des équipements. Pour signaler des défauts ou des problèmes contacter directement Acqua Brevetti s.r.l..

A3 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

<i>Problème</i>	<i>Raison</i>	<i>Solution</i>
Chute significative de la pression en aval du filtre	Cartouche filtrante bloquée	Faire le rétro-lavage
Egouttement d'eau de la vanne de drainage	Vanne de drainage qui n'est pas complètement fermée à cause d'un corps étranger inséré dans le boîtier.	Contactez un Centre de service autorisé.
	Filtre hors phase.	Contactez un Centre de service autorisé.

Consultez le site Acqua Brevetti s.r.l. www.acquabrevetti.it pour la liste des centres de services autorisés ou des distributeurs.

A4 MISE AU REBUT DE BRAVOFIL

Collecter séparément des autres déchets. Conférer le produit à la fin de sa vie utile à des centres de collecte sélective des déchets. Pour plus d'information, s'il vous plaît contactez le bureau municipal approprié ou un service d'élimination des déchets spécialisé.

A5 MARQUAGE DE BRAVOFIL

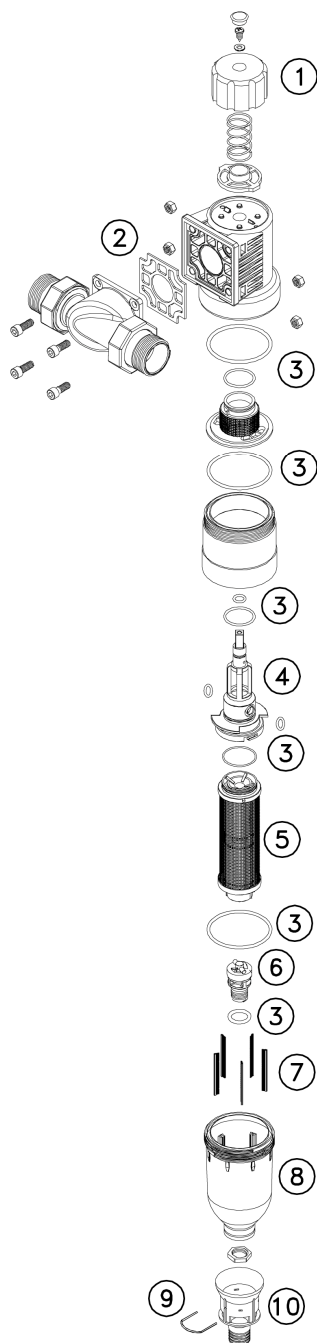
Sur la partie supérieure de l'appareil vous pouvez trouver l'étiquette d'identification du produit acheté. En particulier, le numéro de série figurant sur la Déclaration de conformité.

Numéro de série

Date de production
(mois/année)

AAA 00123

A6 EXPLOSE



Pos	Code	Description
.		
1	01022012	Poignée verte sérigraphiée
2	17007002	Joint moulée tête
3	99007003	Kit o-ring filtre
4	99007013	Groupe rotor
5	99007012	Groupe cartouche 150 micr. Att. ¾" - 1" - 1"¼
	99007007	Groupe cartouche 89 micr. Att. ¾" - 1" - 1"¼
	99007009	Groupe cartouche 50 micr. Att. ¾" - 1" - 1"¼
	99007008	Groupe cartouche 30 micr. Att. ¾" - 1" - 1"¼
	99007015	Groupe cartouche 150 micr. Att. 1"½
	99007011	Groupe cartouche 89 micr. Att. 1"½
	99007018	Groupe cartouche 50 micr. Att. 1"½
	99007016	Groupe cartouche 30 micr. Att. 1"½
6	99022001	Groupe drainage terminal
7	24022002	Brosse L.61
	24022003	Brosse L.123
8	14022001P	Cuve pour filtres en production jusqu'à l'année 2009
	14022001	Cuve du filtre
9	11022023	Fourchette de fermeture
10	01022021	Couverture drainage verte

A7 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

BravoFIL

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Déclare sous sa seule responsabilité, que le filtre auto-nettoyant semi-automatique **BravoFIL** est un appareil pour la filtration de l'eau finalisée à l'élimination de cailloux, éclats de rouille et autre oxydes, débris jusqu'à une granulométrie de 89 microns et qui peuvent endommager le système hydraulique de distribution (tuyaux, vannes, robinets, dispositifs de contrôle, etc.).

Acqua Brevetti S.r.l. travaille avec un système de qualité certifié conformément aux exigences de la norme UNI EN ISO 9001:2008, avec certificat N°50 100 7368 délivré par TÜV Italia S.r.l.

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 15.08.2012

MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION

B1 MONTAGE DE BRAVOFIL

B1.1 Avant d'installer BravoFIL



Attention ! Avant d'installer BravoFIL vérifier que le système soit alimenté avec de l'eau potable conforme aux dispositions de la directive 98/83/CE relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine et les modifications et ajouts ultérieurs. Le système hydraulique dans lequel le filtre est installé et l'installation du filtre doivent être réalisées en conformité aux lois en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels causés par une installation incorrecte du filtre et / ou l'installation du filtre dans un système qui ne répond pas aux normes en vigueur.

BravoFIL n'est pas équipé, en standard, avec des dispositifs anti-inondation ou aptes pour surveiller, contrôler et alarmer en cas de fuite d'eau non contrôlée. Si nécessaire, prévoir un dispositif anti-inondation.

Ne pas installer BravoFIL en aval des chaudières ou dans des applications qui impliquent le passage d'eau ayant une température supérieure à 40 °C. Installer BravoFIL en amont des équipements qui doivent être protégés.

BravoFIL ne peut pas être utilisé pour traiter eau de circuits fermés (par exemple, eau de chauffage) ou toute autre application qui ne soit pas spécifiquement mentionnée dans ce manuel.

B1.2 Caractéristiques du lieu d'installation

BravoFIL doit être installé dans un endroit propre, hygiéniquement approprié et sec, à l'intérieur, à l'abri du froid, de l'exposition directe aux rayons du soleil, de l'humidité et des agents atmosphériques (pluie, neige, grêle). Ne pas installer BravoFIL dans les puits près de drains, ou dans des lieux malodorants. Ne pas installer là où ils peuvent être présents gaz ou vapeurs chimiques de toute nature. Évitez une installation dans des espaces restreints qui ne permettent pas de réaliser facilement les opérations d'entretien ordinaire et spécial.

Température ambiante (min/max), ° C: 5/40

B1.3 Lois, Règlements et Normes

L'installation de BravoFIL doit être effectuée en conformité avec les lois, les règlements et les normes locales.

B1.4 Instructions générales pour l'installation

L'installation doit être effectuée de façon professionnelle, en conformité avec toutes les lois applicables et les indications marquées sur l'appareil.

Avant d'installer le filtre vérifier la correspondance du système à toute loi ou réglementation ou les recommandations émises par les bureaux locaux compétents.

Avant d'installer le filtre nettoyer à fond les tuyaux et les équipements installés en amont du filtre pour enlever les débris qui peuvent causer un mauvais fonctionnement du filtre. Si le degré de propreté et d'hygiène du système est insuffisante, assainir le réseau de distribution de l'eau, les accumulations et tous les appareils avant d'installer BravoFIL. Le filtre ne doit pas être installé entre les dispositifs de sûreté et la chaudière.

Installer en amont de BravoFIL un système qui puisse assurer le non-retour de l'eau traitée dans le réseau et réaliser un système de vannes manuelles ou automatiques de by-pass qui permet d'exclure le filtre en assurant l'approvisionnement d'eau aux services.



Attention! Evitez que des solvants, huiles, graisses, détergents acides ou caustique entrent en contact avec les parties en plastique ou en laiton du filtre. Dans le cas de très forts chocs pendant le transport ou l'installation ne pas installer l'équipement et remplacez-le même s'il n'y a pas de dommages apparents sur les parties en plastique. Limiter la présence de coups de bélier.

B1.5 Tests hydrauliques après l'installation

Après avoir ouvert l'eau en amont de l'appareil, vérifier la présence de fuites;

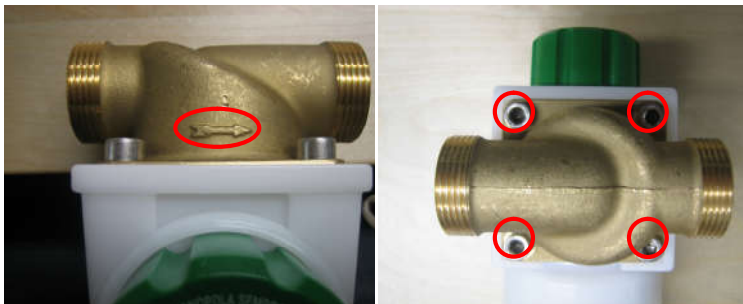
- 1) Assurez-vous que l'appareil soit correctement positionné pour faciliter l'entretien ordinaire.
- 2) Vérifier l'existence d'un circuit de by-pass pour exclure le filtre en cas de nécessité et vérifier la présence de robinets pour le prélèvement des échantillons en amont et en aval du filtre.
- 3) Vérifier que l'installation et l'appareil soient conformes aux normes locales ou aux recommandations émises par les bureaux compétents de la région.

- 4) Vérifiez qu'il n'y a pas des fuites d'eau provenant des connexions d'entrée e de sortie et de la connexion de drainage.

En cas de doute, contactez Acqua Brevetti s.r.l. (Tél. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

B1.6 Schémas d'installation

Installez le filtre en suivant l'un des schémas ci-dessous.



Respecter la direction du flux de l'eau indiquée par la flèche imprimée sur la tête en laiton du filtre. Noix Allen 6 pour le serrage de la plaque de connexion.

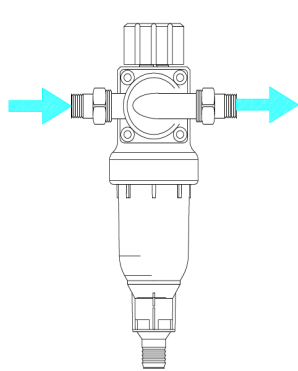


Attention! Il est nécessaire d'installer le filtre en respectant la direction du flux d'eau indiquée par la flèche imprimée sur la tête en laiton du filtre.

Le filtre est équipé avec une plaque de connexion rotative à 360° (avec 4 pas de 90°).

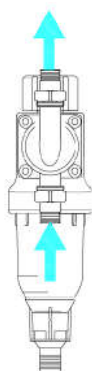
Pour changer l'orientation de la plaque de connexion il est suffisant de desserrer le boulons avec une clé Allen (utiliser une clé Allen 6).

Faites pivoter la plaque dans la direction souhaitée en prenant soin de positionner correctement le joint moulée blanc placé entre la plaque en laiton et la tête en résine acétalique blanche du filtre.



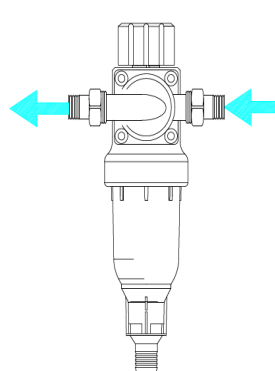
Installation 1.

Entrée a gauche
Sortie à droite



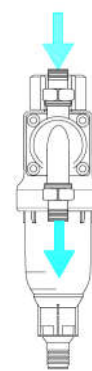
Installation 2.

Entrée en bas
Sortie en haut



Installation 3.

Entrée à droite
Sortie à gauche



Installation 4.

Entrée en haut
Sortie en bas

La connexion de drainage doit être canalisée dans un égout.

Schémas d'installations autres que ceux indiqués peuvent compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute, consulter Acqua Brevetti s.r.l. (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à info@acquabrevetti.it).

Sumario

NOTA PARA EL LECTOR.....	ES-2
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	ES-3
A1 GENERAL.....	ES-3
A2 INSTRUCCIÓN PARA EL MANTENIMIENTO PERIODICO	ES-4
A3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	ES-5
A4 DISPOSICIÓN DE BRAVOFIL	ES-5
A5 CODIGOS DE BRAVOFIL	ES-5
A6 VISTA EXPLOTADA	ES-6
A7 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	ES-7
MANUAL PARA EL MONTAJE Y LA INSTALACIÓN	ES-8
B1 INSTALACIÓN DE BRAVOFIL.....	ES-8

NOTA PARA EL LECTOR

ADVERTENCIA El manual de instrucciones para uso, mantenimiento, manual de montaje e instalación constituyen vuestra guía para la instalación, la utilización y el mantenimiento del equipo adquirido y es oportuno conservarlo con cuidado para futuras consultas. Deben seguir al aparato también en caso de venta, cesión, mudanzas, etc. en efecto se entienden como parte integrante del aparato mismo. Estas instrucciones vienen proporcionadas por razones de seguridad y tienen que ser leídas atentamente antes de proceder a la instalación y a la utilización del equipo. El buen funcionamiento, la duración del equipo depende de la correcta instalación, del uso conforme a la aplicación metódica de las instrucciones de mantenimiento descritas a continuación. En caso de que surja alguna duda durante la lectura del manual o por cualquier otra necesidad referente a la instalación, el uso y manutención del aparato contactar Acqua Brevetti s.r.l. al número (+39)049.89743432 o enviando un e-mail a: info@acquabrevetti.it.

IMPORTANCIA Y LÍMITES DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO Y MANUAL DE MONTAJE E INSTALACIÓN

Este documento contiene las instrucciones de uso, mantenimiento y el manual de instalación y montaje que han sido estructurados para proporcionar informaciones generales sobre el uso y la conducción del aparato. Este documento contiene las directrices y requisitos que no están destinados a sustituir a ninguna ley y los reglamentos aplicables. En caso de duda sobre la identificación de personal técnico cualificado autorizado contactar con Acqua Brevetti s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432 o enviando un e- mail a info@acquabrevetti.it).

CLÁUSULA DE PROPIEDAD DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO Y DEL MANUAL DE MONTAJE E INSTALACIÓN

Todo de lo contenido en estos manuales es propiedad exclusiva de Acqua Brevetti s.r.l. y no podrá ser reproducido, copiado en ninguna forma. Los manuales sólo se pueden utilizar como un medio de referencia al equipo suministrado y no deben ser presentados a terceros sin la autorización por escrito de Acqua Brevetti s.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. se reserva el derecho a introducir modificaciones sin previo aviso a sus productos y los manuales sin ninguna obligación de actualizar los productos o manuales.

SIMBOLOS DE LECTURA

Para una lectura rápida ha sido utilizado un símbolo que evidencia situaciones de atención y que se encuentra colocado al lado del texto.



¡Atención! Este símbolo se encuentra a los márgenes de las frases importantes relativas a la instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de los equipos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Para las condiciones de garantía mire la tarjeta de "GARANTÍA CONVENCIONAL" que está en la confección original. La garantía no se aplica en el momento en que no sean respetadas las recomendaciones e indicaciones registradas en el presente manual. Para tener derecho a la garantía es necesario compilar la tarjeta "GARANTIA CONVENCIONAL" (reportando el código de matriculación) y enviarla al fabricante.

RECOMENDACIONES

Después de abrir la caja, asegúrese de la integridad del equipo y de la presencia de todos los artículos. En cuanto a la sustitución de las partes dañadas, son consentidos sólo cambios originales. En todos los equipos se encuentra pegada una etiqueta plateada con el código de matriculación, año de producción y las referencias del fabricante. El fabricante se considera libre de toda la responsabilidad si a caso las prescripciones del presente manual no sean respetadas. Las operaciones de instalación, mantenimiento extraordinario y reparación tienen que ser realizadas por personal técnico cualificado. Por personal técnico cualificado se entiende aquel personal que por formación, instrucción, experiencia, conocimiento de normas, prescripciones, medidas de prevención de accidentes, condiciones de uso y de servicio sea capaz de efectuar todo lo necesario reconocido, evitando cada posible peligro y/o daño; estas personas disponen de todas las instrucciones e informaciones del caso. En caso de duda contacte con Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432 o envíe un e-mail a info@acquabrevetti.it).

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO

A1 GENERAL

A1.1 Finalidad de BravoFIL y usos aconsejados

BravoFIL es un filtro de protección autolimpiante con un sistema de lavado semi-automático. BravoFIL está dotado de una red filtrante con un grado de filtración de 89 micrón y ha sido proyectado para la filtración de agua potable. BravoFIL protege las instalaciones hidro-termo-sanitarias y las tuberías de los daños causados por pequeñas cantidades de cuerpos extraños como piedritas, escamas de herrumbre y otros óxidos, recortes metálicos que tienen una dimensión máxima de 2 mm.



¡Atención! BravoFIL no es adecuado para la filtración de aguas que contienen:

- grandes cantidades de arena
- cuerpos toscos de dimensiones superiores a 2 mm
- limo
- sustancias químicas (aceites, disolventes, ácidos, bases, glicoles)

BravoFIL no puede ser empleado para la filtración de aguas a circuito cerrado.

Para filtrar aguas de procesos y/u otras aplicaciones diferentes de las expresamente descritas en este manual se debe consultar con un experto Acqua Brevetti s.r.l..

A1.2 Identificación del Fabricante

ACQUA BREVETTI S.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

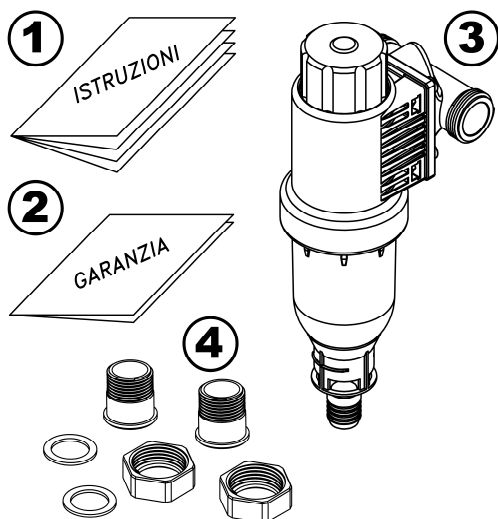
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Sitio web: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotaciones filtro BravoFIL



DESCRIPCIÓN DOTACIONES

1. Instrucciones filtro BravoFIL; 2. Garantía convencional; 3. Filtro BravoFIL; 4. Kit conexiones (nº2 equipos de racores y tuercas con juntas).

A1.4 Proveedor y centros autorizados Acqua Brevetti s.r.l.

La asistencia de los equipos puede ser seguida sólo de los centros autorizados Acqua Brevetti S.r.l. Para tener todas las informaciones necesarias sobre los centros autorizados llamar a Acqua Brevetti s.r.l. (tel.:+39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

A1.5 Funcionamiento de BravoFIL

BravoFIL es un filtro autolimpiante que efectúa la limpieza del cartucho filtrante con un sistema a doble acción (cepillado + contralavado del cartucho). Durante la fase de funcionamiento el agua entra en el filtro y pasa a través del cartucho filtrante, desde el exterior hacia el interior. Para realizar la limpieza del filtro es suficiente rotar la manopla superior: mientras cinco cepillos raspan la superficie del cartucho, el agua en entrada viene desviada dentro de un filtro secundario y rociada por medio de un turborreactor sobre la

superficie interior del cartucho (contralavado). La abertura automática de la válvula de descarga asegura la eliminación del sucio quitado durante el contralavado.

Los cepillos limpiantes de BravoFIL están dotados de insertos en plata que se oponen a la proliferación bacteriana sobre el elemento filtrante.

El filtro BravoFIL está dotado de una placa giratoria de 360° (a saltos de 90°) y válvula de no vuelta incorporada.

A1.7 Prestaciones y datos técnicos filtro BravoFIL

	<i>Unidad</i>	<i>FT020</i>	<i>FT022</i>	<i>FT024</i>	<i>FT026</i>
<i>Conexiones</i>	DN	¾" M	1" M	1¼" M	1½" M
<i>Caudal ($\Delta P=0,2$ bar)</i>	m³/h	2.0	2.7	3.0	4.5
<i>Caudal ($\Delta P=0,5$ bar)</i>	m³/h	3.2	4.5	5.0	6.0
<i>Grado de filtración</i>	micron	89			
<i>Presión del agua min-max</i>	bar	1.5 - 10			
<i>Temperatura del agua min-max</i>	°C	5 - 30			

A1.8 Características del agua a tratar

BravoFIL ha sido proyectado y realizado para el tratamiento de aguas destinadas al consumo humano.

Para la filtración de aguas no potables, aguas de proceso y/o aguas de enfriamiento consultar con Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

BravoFIL no puede ser empleado para filtrar aguas que contienen sustancias químicas de cualquier tipo (por ejemplo ácidos, bases, disolventes, detergentes, antihielo, glicoles, etc.).

A2 INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO PERIÓDICO

A2.1 Mantenimiento ordinario

Efectuar periódicamente los siguientes controles:

- Limpieza del filtro*

Cada 3-4 días y de todas formas cuando la presión hidráulica a disposición de los hogares se reduce (atasco del elemento filtrante) rotar la manopla verde superior en sentido horario. Si es necesario repetir la operación. Volver a poner el filtro en posición de filtración (verificar que el desagüe de fondo sea cerrado).

Durante la operación de limpieza el filtro descarga una cierta cantidad de agua. La conexión de descarga tiene que ser canalizada en un desagüe.

Para limpiar la parte exterior del filtro (manopla, cuerpo en latón y vaso) utilizar un paño suave empapado. No utilice detergentes de cualquier tipo ni siquiera disolventes.

Limpieza del filtro			
	1° CLIC CONTRALAVADO Girar la manopla en sentido horario hasta hacer el primer clic. Mantener unos segundos esta posición hasta obtener la retirada por completo de la suciedad del cartucho filtrante.		2° CLIC FILTRACIÓN Girar la manopla en sentido horario hasta colocar de nuevo el filtro en posición de trabajo con la válvula de descarga en posición de cierre.



¡Atención! Para realizar una limpieza eficaz del filtro es necesario disponer de una presión mínima de 2 bar por lo menos. Si es necesario, durante la realización de la limpieza del filtro, cerrar temporariamente la válvula de interceptación situada abajo del filtro.

A2.2 Inactividad

Por largos tiempos de inactividad es aconsejable realizar la limpieza repetidamente (2-3 veces) manteniendo el filtro en posición desagüe durante 30 segundos de manera que permita el paso de una cantidad adecuada de agua en el filtro. Si se realiza una intervención de limpieza y desinfección en la planta hidráulica es necesario incluir en el plan de limpieza también BravoFIL que debe estar limpio y desinfectado. Las intervenciones de limpieza y desinfección forman parte de las intervenciones de mantenimiento extraordinario y deben ser efectuados exclusivamente por personal cualificado.

A2.3 Controles periódicos

Es aconsejable realizar un control semestral por parte de un técnico autorizado para verificar el correcto funcionamiento del aparato.

A2.4 Mantenimiento extraordinario

El mantenimiento extraordinario o la reparación si no son correctamente ejecutados pueden afectar las características funcionales y/o la seguridad: la descripción de esas operaciones han sido omitidas en el presente manual deliberadamente. Por lo tanto todas las operaciones de mantenimiento y reparación que no están cubiertas en este manual tienen que ser llevadas a cabo sólo por personal Acqua Brevetti s.r.l. o por un representante local autorizado expresamente.

Acqua Brevetti s.r.l. creó y organizó un servicio de asistencia técnica extendido por todo el país con técnicos especializados disponibles para asistirlos y asegurar el buen funcionamiento del equipo. En caso tuviesen problemas o inconvenientes por favor, póngase en contacto con Acqua Brevetti s.r.l.

A3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<i>Problema</i>	<i>Causa</i>	<i>Solución</i>
Considerable reducción de la presión abajo del filtro.	Elemento filtrante sucio.	Contralavado.
Perdida desde la válvula de descarga.	La válvula de descarga no está completamente cerrada por causa de un cuerpo extraño atascado en el sitio.	Contactar con el servicio de asistencia.
	Filtro desfasado.	Contactar con el servicio de asistencia.

Consulte el sitio web Acqua Brevetti s.r.l. www.acquabrevetti.eu para obtener una lista de centros de servicios o distribuidores de su zona.

A4 DESHECHO DE BRAVOFIL

Recoger separadamente de los otros desechos. Una vez transcurrido el tiempo de vida útil del aparato llevarlo a los centros de recogida selectiva de la basura. Antes de llevar a cabo la eliminación de los residuos contacte con el Servicio de Gestión de Residuos de su propio Ayuntamiento para obtener aclaraciones.

A5 CODIGOS DE BRAVOFIL

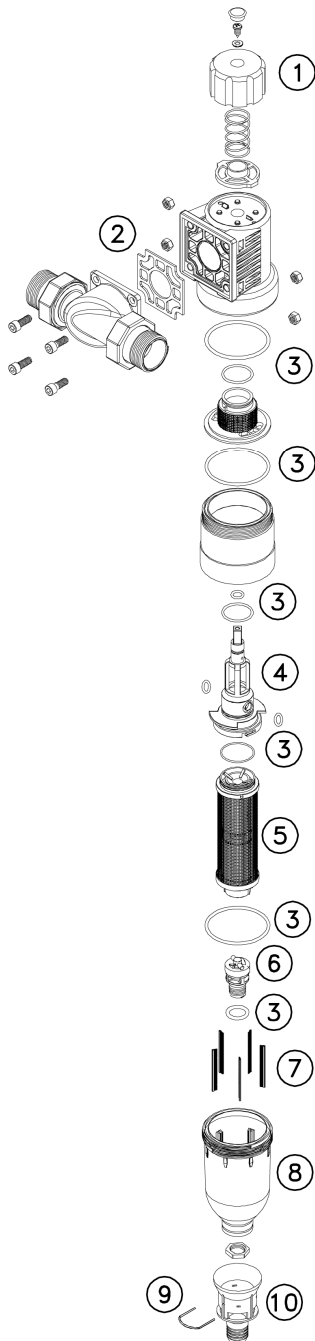
En la parte superior del aparato es posible encontrar la etiqueta identificativa del producto adquirido. En particular el código - matrícula para copiar en el Certificado de Garantía.

Numero de serie

Fecha de producción
(mes/año)

AAA 00123

A6 VISTA EXPLOTADA



Pos.	Código	Descripción
1	01022012	Manopla verde serigrafiada
2	17007002	Junta moldeada de la cabeza del filtro
3	99007003	Kit o-ring filtro
4	99007013	Conjunto giratorio
5	99007012	Conjunto cartucho 150 micr. Conexión ¾" - 1" - 1"¼
	99007007	Conjunto cartucho 89 micr. Conexión ¾" - 1" - 1"¼
	99007009	Conjunto cartucho 50 micr. Conexión ¾" - 1" - 1"¼
	99007008	Conjunto cartucho 30 micr. Conexión ¾" - 1" - 1"¼
	99007015	Conjunto cartucho 150 micr. Conexión 1"1/2
	99007011	Conjunto cartucho 89 micr. Conexión 1"1/2
	99007018	Conjunto cartucho 50 micr. Conexión 1"1/2
	99007016	Conjunto cartucho 30 micr. Conexión 1"1/2
6	99022001	Conjunto desagüe
7	24022002	Cepillo L.61
	24022003	Cepillo L.123
8	14022001P	Vaso para filtros en producción hasta el 2009
	14022001	Vaso
9	11022023	Horquilla de cierre del desagüe
10	01022021	Cobertura verde desagüe

A7 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

BravoFIL

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Declara sobre su responsabilidad que el filtro auto-limpiante semi-automatico **BravoFIL** es un aparato destinado a la filtración mecánica de agua potable a fin de eliminar piedritas, escamas de herrumbre y otros oxidados, recortes metálicos con una granulometría de 89 micrón para evitar daños a la planta hídrica (tuberías, válvulas, mezcladores, órganos de control, etc.).

Acqua Brevetti S.r.l. opera con Sistemas de calidad certificado en cumplimiento a cuanto escrito de la Normativa UNI-EN ISO 9001:2008, con certificado N°50 100 7368 emitido del ente TÜV Italia S.r.l.

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 15.08.2012

MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN

B1 INSTALACIÓN DE BRAVOFIL

B1.1 Antes de la instalación



¡Atención! Antes de instalar BravoFIL verificar que la planta tenga agua potable de conformidad con la directiva 98/83/CE relativa a la calidad de las aguas destinadas al consumo humano y siguientes modificaciones e integraciones. La planta hidráulica donde el filtro viene instalado y la instalación del filtro deben ser seguidas con el respeto de la ley vigente. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños a cosas o personas derivadas de la mala instalación de filtro y/o de la instalación del filtro en una planta no conforme a la ley vigente.

BravoFIL no está dotado, de serie, de dispositivos anti-inundaciones o actos a verificar, controlar y alarmar en caso de pérdidas de aguas incontroladas. Eventualmente proveer a parte un dispositivo anti-inundaciones adecuado. No instale BravoFIL debajo de las calderas o aplicaciones que comporten el paso, al interior del filtro, de agua a temperatura superior a los 40°C. Instalar BravoFIL antes de las calderas o de los aparatos que hay que proteger.

BravoFIL no puede ser utilizado para tratar aguas con circuito cerrado (por ejemplo aguas de plantas de calefacción) o para cualquier otra aplicación que no esté expresamente citada en este manual.

B1.2 Características del lugar de instalación

BravoFIL debe ser instalado en un lugar higiénicamente idóneo, seco, limpio, cerrado, protegido de: hielo, exposición directa de los rayos solares, de la humedad y de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve, granizo). **No instalar BravoFIL en pozos**, cerca de los desagües, en lugares malolientes. No instalar donde puedan estar presentes vapores químicos, gas o exhalaciones de cualquier tipo. Evitar la instalación en espacios cerrados que no consientan efectuar normalmente las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario. A continuación los valores límites de los parámetros medioambientales admitidos para la instalación de BravoFIL:

Temperatura medioambiente (min/máx), °C: 5 - 30

B1.3 Normativa aplicable

La instalación de BravoFIL tiene que ser llevada a cabo en conformidad con las leyes, regulaciones y normas locales.

B1.4 Indicaciones generales para la instalación

La instalación tiene que ser realizada correctamente, respetando todas las leyes vigentes y los datos de la matrícula del aparato mismo.

Antes de efectuar la instalación del filtro asegúrese de la correspondencia de la planta a eventuales leyes o normas o recomendaciones locales emitidas desde una oficina competente de la zona.

Antes de efectuar la instalación del filtro limpiar bien las tuberías y los aparatos instalados antes del filtro para eliminar eventuales cuerpos extraños que pudieran causar el malfuncionamiento del filtro mismo. Si el grado de limpieza e higiene de la planta es insuficiente, sanear la planta y las eventuales acumulaciones antes de instalar BravoFIL. El filtro no debe ser instalado entre la caldera y dispositivos de seguridad.

Las instalaciones hidráulicas realizadas en aparatos conectados a la red aguaductística deben estar dotadas de un sistema para asegurar el no retorno del agua tratada en la red, y de un sistema de válvulas de by pass manual o automático, que permita el suministro del agua no tratada, interrumpiendo el suministro de aquella tratada.



¡Atención! Evitar que disolventes, aceites, grasas, sustancias ácidas o cáusticas y detergentes entren en contacto con las partes externas de plástico y latón del aparato. En el caso de golpes muy fuertes durante el transporte o el montaje no instalar el aparato y reemplazarlo incluso si no hay ningún daño evidente a las partes de plástico. Limitar la presencia de golpes de ariete.

B1.5 Verificas Hidráulicas después de la instalación

Después de haber abierto el agua de entrada del aparato, verifique la presencia de eventuales pérdidas;

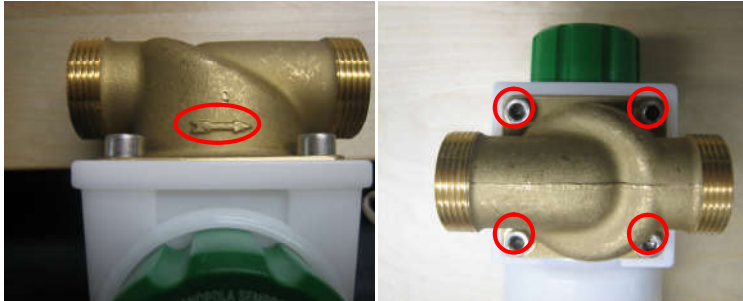
- 1) Verificar que el aparato esté correctamente posicionado a fin de facilitar las operaciones de manutención ordinaria.

- 2) Verificar que la instalación está provista de un circuito con by pass que permita la exclusión del filtro y que están presentes los grifos recoge muestras antes y después del filtro.
- 3) Verificar la correspondencia de la planta a eventuales normas o recomendaciones locales emitidas por las competentes oficinas de zona.
- 4) Verificar que no haya pérdidas de los racores de entrada y salida y del desagüe del filtro.

En caso de dudas, póngase en contacto con Brevetti 95 s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

B1.6 Esquemas de montaje admitidos

Ejecutar el montaje respetando uno de los esquemas indicados a continuación.



Siga la dirección del flujo de agua indicado por la flecha estampada sobre la cabeza de latón del filtro.

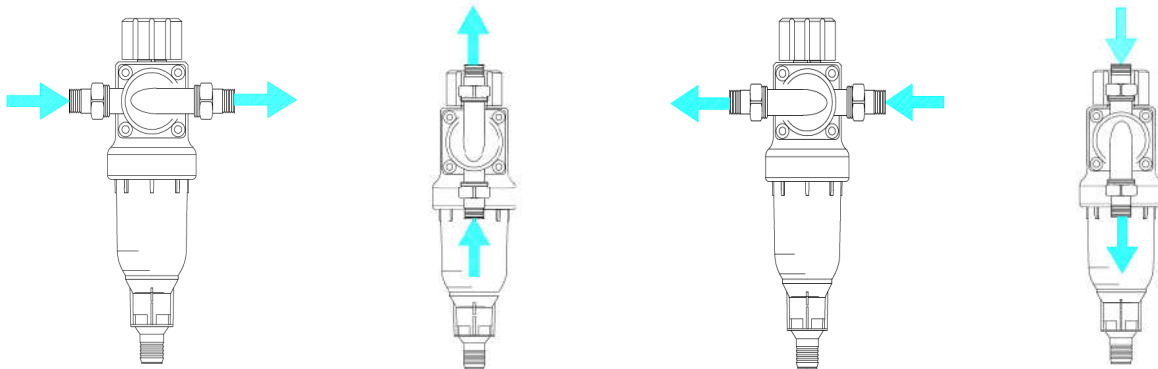
Tuercas hexagonal medida 6 mm para el apriete de la placa posterior de enganche.



¡Atención! Es indispensable instalar el filtro siguiendo la dirección del flujo de agua indicada por la flecha estampada sobre la cabeza de latón del filtro.

El filtro BravoFIL tiene una placa de conexión posterior giratoria de 360° (a saltos de 90°).

Para cambiar la orientación de la placa de conexión es suficiente aflojar las tuercas de apriete con cabeza hexagonal (utilice una llave hexagonal medida 6mm). Girar la placa en la dirección deseada, asegurándose de que la junta blanca moldeada situada entre la placa en latón y la cabeza blanca en resina acetal sea colocada correctamente.



Instalación 1.

Entrada por la izquierda
Salida por la derecha

Instalación 2.

Entrada por abajo
Salida por arriba

Instalación 3.

Entrada por la derecha
Salida por la izquierda

Instalación 4.

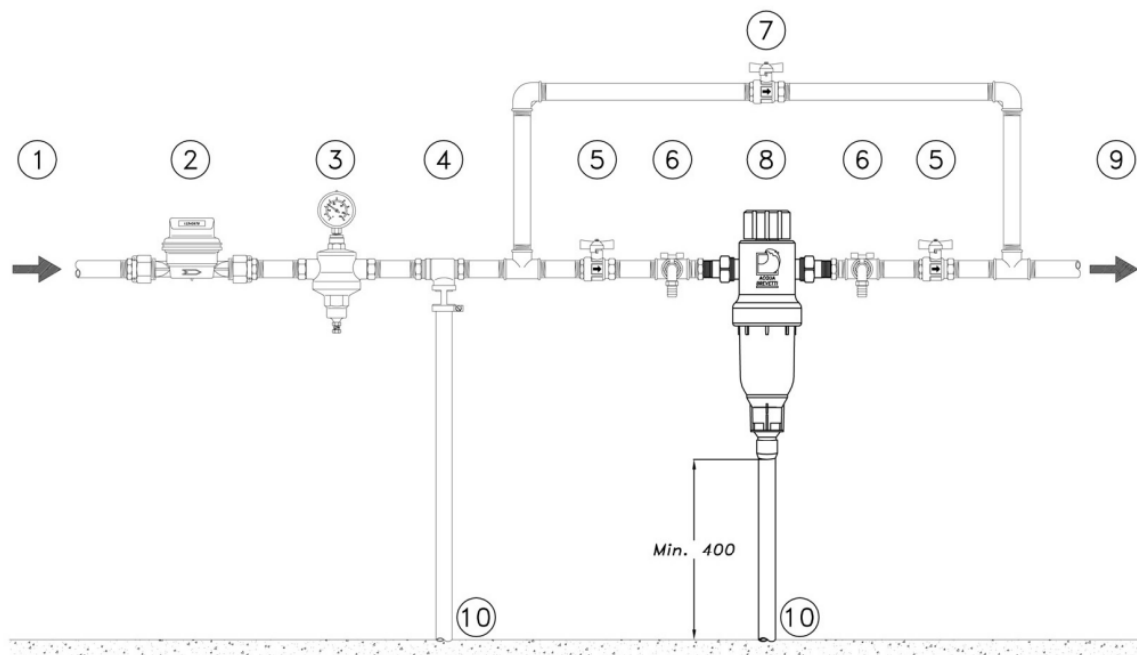
Entrada por arriba
Salida por abajo

Cualquier otra configuración puede implicar un funcionamiento no correcto del aparato.

La conexión de descarga del filtro debe ser canalizada en el desagüe.

En caso de dudas contacte con Acqua Brevetti s.r.l. (Tel.: +39.(0)49.8973432 o envíe un e-mail a info@acquabrevetti.it).

SCHEMI D'INSTALLAZIONE • INSTALLATION SCHEME • INSTALLATION TYPE • ESQUEMAS DE INSTALACION



Legenda • Legend • Légend • Leyenda

1. Entrata acqua • Water inlet • Entrée de l' eau • Entrada del agua
2. Contatore • Flow meter • Compteur d'eau • Medidor de agua
3. Riduttore di pressione • Pressure reducer • Reducteur de pression • Reductor de presión
4. Disconnettore • Backflow preventer • Disconnecteur • Reflujo probador
5. Valvola di intercettazione • Shut off valve • Vanne d'arrêt • Válvula de cierre
6. Rubinetto preleva-campione • Sampling tap • Robinet échantillonnaire • Grifo sampler
7. Valvola di by-pass • By-pass valve • Vanne de by-pass • Válvula de by-pass
8. BravoFIL
9. Uscita acqua trattata • Treated water outlet • Sortie de l'eau traitée • Salida de agua tratada
10. Scarico • Drain • Drainage • Descarga

I presenti schemi di installazione si propongono di dare le indicazioni necessarie per il corretto funzionamento delle apparecchiature proposte. La realizzazione di un impianto idraulico a regola d'arte e conforme a quanto previsto dal DM N. 37/08 e dal D.P.R. N°59/09 esula dagli scopi del presente documento.

These installation diagrams are intended to give the necessary instructions for the proper functioning of the equipment proposed. The creation of a hydraulic system in a workmanlike manner and in accordance with the provisions of local laws is beyond the scope of this document.

Ces schémas d'installation sont destinées à donner les instructions nécessaires pour le bon fonctionnement de l'équipement proposé. La création d'un système hydraulique de façon professionnelle et en conformité avec les dispositions des lois locales est hors de la portée de ce manuel.

Los presentes esquemas de instalacion se proponen de dar las indicaciones necesarias para el correcto funcionamiento de los aparatos propuestos. La realización de una planta hidraulica regular y conforme según lo dispuesto por la ley local está más allá del presente documento.

BRAVOFIL

Documento Document Document Documento	Revisione Revision Révision Revisiones	Note di Revisione Revision notes Notes de révision Nota de Revisiones	Data Date Date Fecha
MAN126		Emissione Emission Emission Impresion	28.04.14
MAN126	1	Revisione ragione sociale; par. A.5 Company name; par. A.5 Nom de la société; par. A.5 Nombre de compañía; par. A.5	22.09.15



ACQUA BREVETTI s.r.l.
Via Molveno, 8
35030 Mestrino (PD)
e-mail: info@acquabrevetti.it



Azienda certificata
ISO 9001:2008